

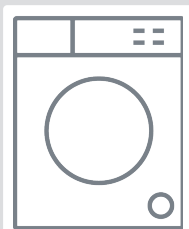


# ПРАЛЬНА МАШИНА

Посібник користувача

**GWM 712 WBS**






**GWM 812 WBS**



vestfrost

## Дякуємо вам за придбання цього продукту.

Цей посібник користувача містить важливу інформацію щодо безпеки й інструкції щодо експлуатування й технічного обслуговування пристрою. Будь ласка, ознайомтеся з посібником користувача перед початком роботи пристрою та зберігайте його для подальшого використання.

	Тип	Значення
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Ризик тяжких травм або небезпека для життя
	РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ	Ризик ураження небезпечною напругою
	ПОЖЕЖА	Попередження: Ризик виникнення пожежі / легкозаймисті матеріали
	УВАГА	Ризик травм або матеріальних збитків
	ВАЖЛИВО / ЗВЕРНІТЬ УВАГУ	Правильність використання системи

# ЗМІСТ

<b>1. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ</b> .....	<b>1</b>
1.1 Загальні попередження щодо дотримання техніки безпеки .....	3
1.2 Під час використання .....	9
1.3 Пакування й охорона довкілля .....	11
1.4 Інформація щодо економії .....	11
<b>2.ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	<b>13</b>
2.1 Огляд .....	13
2.2 Технічні характеристики .....	13
<b>3.ВСТАНОВЛЕННЯ</b> .....	<b>14</b>
3.1 Зняття транспортних болтів .....	14
3.2 Регулювання ніжок / Регулювання стійок .....	14
3.3 Під'єднання до електричної мережі .....	15
3.4 Під'єднання шланга подавання води .....	15
3.5 Під'єднання для зливання води .....	16
<b>4.ЗНАЙОМСТВО З ПАНЕЛЛЮ УПРАВЛІННЯ</b> .....	<b>16</b>
4.1 Висувний відсік для мийного засобу (*) .....	17
4.2 Відсіки .....	17
4.3 Електронний дисплей .....	18
4.4 Пояснення основних символів .....	19
<b>5.ВИКОРИСТАННЯ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ</b> .....	<b>20</b>
5.1 Підготовка білизни .....	20
5.2 Завантаження білизни в машину .....	20
5.3 Додавання мийного засобу в машину .....	21
5.4 Робота з машиною .....	22
5.5 Вибір програми .....	22
5.6 Система виявлення рівня недостатнього завантаження .....	22
5.7 Допоміжні функції .....	22
5.8 Блокування від дітей .....	25
5.9 Якщо ви хочете скасувати запущену програму: .....	26
5.10 Завершення програми .....	26
<b>6.ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ</b> .....	<b>27</b>
6.1 Важлива інформація .....	30
<b>7. ЧИЩЕННЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ</b> .....	<b>31</b>
7.1 Попередження .....	31
7.2 Фільтри патрубку подавання води .....	31
7.3 Фільтр насоса .....	32
7.4 Висувний відсік для мийного засобу .....	33
<b>8.Корпус/Барабан</b> .....	<b>34</b>
<b>9.УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ</b> .....	<b>35</b>
<b>10. АВТОМАТИЧНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ</b> .....	<b>37</b>

# 1. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Робоча напруга / частота	(220–240) В~/50Гц
Сумарний струм (А)	10
Тиск води (МПа)	Максимум 1 МПа / Мінімум 0,1 МПа
Повна потужність (Вт)	1850
Максимальне завантаження прання (суха білизна) (кг)	7/8

- Не встановлюйте машину на килим чи подібні поверхні, це порушить вентилявання основи.
- Пристрій не призначено для використання особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними й розумовими здібностями або недостатніми досвідом і знаннями, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, чи проінструковані такою особою.
- Не дозволяйте дітям, які не досягли 3 років, наближатися до пристрою, за винятком випадків постійного нагляду за ними.
- Зверніться в найближчий авторизований

сервісний центр, щоб замінити пошкоджений шнур живлення.

- Під час підведення води до вашої машини користуйтеся тільки новим шлангом подавання води. Ніколи не користуйтеся старими чи пошкодженими шлангами.
- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення й технічне обслуговування не повинні здійснювати діти без нагляду дорослих.

**Уважно прочитайте цей посібник користувача.**



**Машину призначено виключно для домашнього використання. Комерційне використання машини може призвести до скасування гарантії.**

## 1.1 Загальні попередження щодо дотримання техніки безпеки

- Потрібна робоча температура навколишнього середовища для пральної машини — 15–25 °С.
- У разі температури нижче 0 °С шланги можуть розшаруватися або електронна плата може працювати неправильно.
- Переконайтеся в тому, що завантажений у вашу пральну машину одяг не містить сторонніх предметів, як-от цвяхи, голки, запальнички й монети.
- **Під час першого прання рекомендовано вибрати програму «90° Бавовна», без завантаження білизни та із заповненням наполовину відповідним мийним засобом відділенням II висувного відсіку для мийного засобу.**
- Залишки забруднень можуть накопичуватися на мийних засобах і пом'якшувачах, що перебувають під впливом повітря протягом тривалого часу. Розміщення пом'якшувача або мийного засобу у висувному відсіку рекомендовано лише на початку кожного прання.

- У разі тривалого простоювання вимкніть пральну машину з розетки й перекрийте подавання води. Також рекомендовано залишати дверцята відкритими для запобігання накопиченню вологи всередині пральної машини.
- Машина може містити певну кількість води, що обумовлено процедурами перевірки якості виробу на виробництві. Цей факт не впливає на функціонування вашої пральної машини.
- Пакувальні матеріали пральної машини можуть бути небезпечними для дітей. Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами або дрібними деталями пральної машини.
- Зберігайте пакувальні матеріали в місці, де діти не зможуть їх знайти, або утилізуйте ці матеріали належним чином.
- Використовуйте цикл попереднього прання лише для дуже забрудненої білизни.

 Ніколи не відкривайте висувний відсік для мийних засобів під час роботи машини.

- У разі несправності від'єднайте машину від мережі живлення й перекрийте подавання води. Не намагайтеся самотужки виконувати ремонтні роботи. Завжди звертайтеся в уповноважену

сервісну організацію.

- Не перевищуйте значення максимального завантаження для вибраної програми прання.

⚠ У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини, коли вона працює.

- Прання білизни зі слідами борошна може пошкодити машину.
- Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо використання кондиціонера для тканин або інших подібних речовин, які ви плануєте використовувати в пральній машині.
- Переконайтеся, що немає перешкод для дверцят пральної машини й вони можуть цілковито відритися.

Встановіть машину в цілковито вентиляваному місці, бажано з постійним циркулюванням повітря.

Функція аварійного відчинення дверцят

Під час роботи машини у разі втрати живлення або незавершеної програми дверцята залишаться заблокованими.

Щоб відчинити дверцята:

1. Вимкніть машину. Витягніть провід живлення з розетки.
2. Щоб злити воду після прання, виконайте інструкції, наведені в розділі з описом



фільтра насоса.

3.Потягніть донизу механізм аварійного відчинення за допомогою ручки й одночасно відкрийте дверцята.

4.Знову переведіть ручку аварійного відчинення у відкрите положення після зачинення, якщо дверцята залишаються заблокованими.



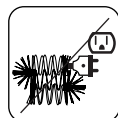
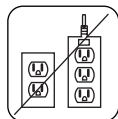
**⚠️ Ознайомтеся з цими правилами техніки безпеки. Дотримуйтесь інструкцій для особистого захисту й захисту інших людей від ризиків і смертельних травм.**

## **РИЗИК ОПІКІВ**

**⚠️** Не торкайтеся зливного шланга або води, яка зливається, під час роботи пральної машини. Високі температури обумовлюють небезпеку опіків.

## **⚠️⚡ РИЗИК СМЕРТЕЛЬНОГО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**

- Не під'єднуйте пральну машину до електромережі за допомогою подовжувача.
- Не під'єднуйте пошкоджену вилку до розетки.
- У разі від'єднання вилки від розетки за жодних умов не тягніть за кабель. Завжди тримайтеся за вилку.
- Ніколи не торкайтеся шнура живлення/вилки мокрими руками,



оскільки це може спричинити коротке замикання або ураження електричним струмом.



- Уникайте контакту з пральною машиною, якщо ваші руки або ноги мокрі.
- Пошкоджений шнур живлення/вилка можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом. У разі пошкодження шнура живлення/вилки потрібно виконати їх заміну, яку має здійснювати тільки кваліфікований робітник.



#### ⚠ Ризик затоплення

- Перед встановленням зливного шланга в зливний отвір перевірте витрату води.
- Дотримуйтеся заходів для запобігання зісковзуванню шланга.
- Потік води може змістити шланг, якщо його не зафіксовано належним чином. Переконайтеся в тому, що пробка зливного отвору не перекриває сам отвір.

#### ⚠ Небезпека пожежі

- Не зберігайте легкозаймисті рідини поблизу машини.
- Наявність сірки в засобах для видалення фарби може призвести до виникнення корозії. З цієї причини ніколи не додавайте засоби для видалення фарби

в машину.

- Ніколи не використовуйте засоби, які містять розчинники, у машину.
- Переконайтеся в тому, що завантажений у вашу пральну машину одяг не містить сторонніх предметів, як-от цвяхи, голки, запальнички й монети.

## **Ризик пожежі або вибуху**

### **⚠️ Ризик падіння або травмування**

- Не варто намагатися залізти на машину.
- Переконайтеся в тому, що шланги й кабелі не створюють небезпеки падіння.
- Не перевертайте машину догори дном або набік.
- Не піднімайте пральну машину, тримаючись за дверцята або висувний відсік для мийного засобу.

### **⚠️ Переміщення машини мають здійснювати щонайменше 2 особи.**



### **⚠️ Правила техніки безпеки для дітей**

- Не залишайте дітей без нагляду поряд із машиною. Діти можуть випадково закритися в машині, що призведе до ризику смерті.
- Не дозволяйте дітям торкатися скляних дверцят пристрою під час його роботи. Поверхня дуже нагрівається, і це може спричинити пошкодження шкіри.

- Тримайте пакувальний матеріал подалі від дітей.
- У разі ковтання очисних і мийних засобів або їх контакту зі шкірою та очима можуть виникати отруєння й подразнення. Тримайте засоби для чищення подалі від дітей.




## 1.2 Під час використання

- Не підпускайте домашніх тварин до машини.
- Будь ласка, перевірте пакування машини перед встановленням, а також зовнішню поверхню машини після розпакування. У разі виявлення пошкоджень машини або в разі відкритого пакування експлуатувати машину заборонено.
- Встановлювати машину має виключно уповноважена сервісна організація. Встановлення особами, які не належать до уповноваженої сервісної організації, може призвести до скасування гарантії на виріб.
- Цей пристрій можуть використовувати діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними й розумовими здібностями або недостатніми досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом чи проінструктовані щодо належного

експлуатування пристрою та усвідомлюють пов'язану з цим небезпеку. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення й технічне обслуговування не мають здійснювати діти без нагляду дорослих.

- Використовуйте машину тільки для речей, які виробник визначив як придатні для машинного прання.
- **Перед початком використання пральної машини зніміть 4 транспортних болти й гумові прокладки із задньої частини машини. Якщо болти не зняти, вони можуть спричинити значну вібрацію, шум і вихід машини з ладу, а також призвести до скасування гарантії на виріб.**
- Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені зовнішніми факторами, як-от пожежа, затоплення й інші джерела пошкоджень.
- Будь ласка, не викидайте цей посібник; зберігайте його для подальшого використання й передайте наступному власникові машини.

 **ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:** Технічні характеристики машини можуть відрізнятися залежно від придбаної моделі.

**Заміну приводного ременя треба здійснювати лише в спеціалізованому**

**сервісному центрі.**

**Тільки оригінальний запасний ремінь.**

### **1.3 Пакування й охорона довкілля**

#### **Розпаковування**

Пакування захищає машину від пошкоджень, які можуть виникнути під час транспортування. Пакувальні матеріали екологічно чисті, оскільки придатні для вторинної переробки. Використання вторинної сировини зменшує витрату первинного матеріалу та знижує рівень відходів.

### **1.4 Інформація щодо економії**

Нижче наведено важливу інформацію, яка допоможе вам ефективніше використовувати машину:

- Не перевищуйте значення максимального завантаження для вибраної програми прання. Це забезпечить експлуатування машини в енергоощадному режимі.
- Не використовуйте функцію попереднього прання для не дуже брудної білизни. Це допоможе заощадити електроенергію та воду.

## CE Декларація відповідності

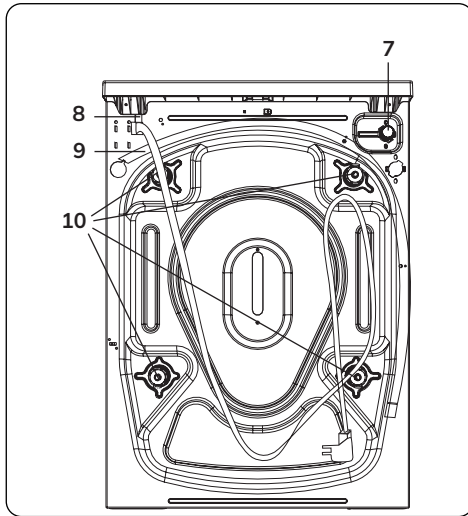
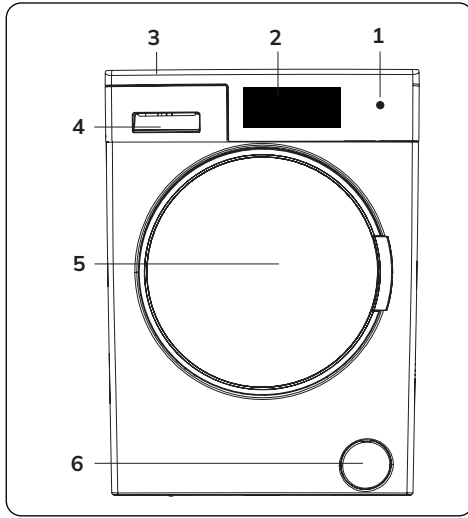
Ми повідомляємо, що наша продукція відповідає чинним Європейським директивам, рішенням і Постановам та вимогам, зазначеним у вказаних стандартах.

### Утилізування старої машини



Позначка на виробі або на його пакуванні вказує на те, що цей виріб не належить до побутових відходів. Натомість його треба здати у відповідний пункт збирання для переробки електричного й електронного обладнання. Дбаючи про належне утилізування цього виробу, ви запобігаєте потенційним негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людини, які в іншому разі може спричинити неправильне утилізування цього виробу. Щоб дізнатися більше про переробку цього виробу, зверніться до місцевої влади, у служби утилізування побутових відходів або магазин, де було придбано цей виріб.

## 2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ



### 2.1 Огляд

1. Кнопка ввімкнення/вимкнення
2. Електронний дисплей
3. Верхня таблиця
4. Шухляда для миючих засобів
5. Двері
6. Кришка фільтра насоса
7. Впускний клапан води
8. Шнур живлення
9. Зливний шланг
10. Транспортний запобіжний гвинт

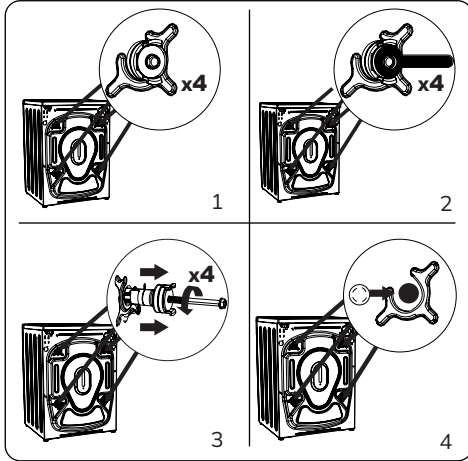
## 2.2 Технічні характеристики

Робоча напруга / частота (В/ Гц)	(220-240) В~/50 Гц
Загальний струм (А)	10
Тиск води (МПа)	Максимум: 1 Мінімум 0,1
Сумарна потужність (Вт)	1850
Загальна місткість сухої білизни (кг) <small>В залежності від моделі</small>	7/8
Швидкість віджимання (об/хв)	1200
Кількість програм	10
Розміри (мм) Зріст Ширина Глибина <small>В залежності від моделі</small>	845 597 416/457



### 3. ВСТАНОВЛЕННЯ

#### 3.1 Зняття транспортних болтів

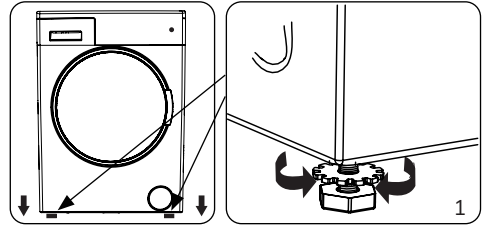


1. Перед початком використання пральної машини зніміть 4 транспортних гвинти й гумові прокладки із задньої частини машини. Якщо болти не зняти, вони можуть спричинити значну вібрацію, шум, вихід машини з ладу та призвести до скасування гарантії.
2. Ослабте транспортні болти, повернувши їх проти годинникової стрілки відповідним ключем.
3. Зніміть транспортні болти, витягнувши їх з отворів.
4. Встановіть пластикові заглушки, які містяться в сумці допоміжних елементів, в отвори транспортних болтів. Транспортні болти треба зберігати для їх подальшого використання.

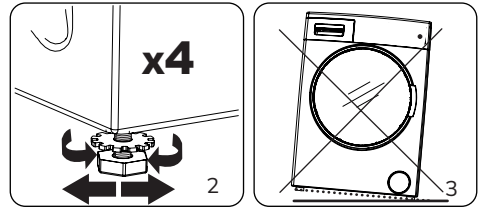
#### **ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:**

Перед першим використанням машини зніміть транспортні болти. На несправності, обумовлені роботою машини зі встановленими транспортними болтами, не поширюються гарантійні умови.

#### 3.2 Регулювання ніжок / Регулювання стійок

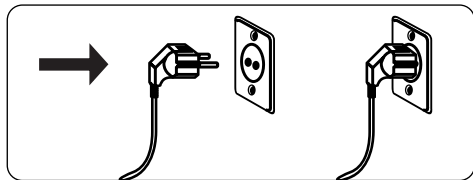


1. Не встановлюйте машину на поверхні (наприклад, килимові покриття), які перешкоджають вентиляванню біля основи.
  - Щоб забезпечити тиху роботу машини, без вібрацій, встановіть її на тверду поверхню.
  - Вирівнювання машини здійснюється за допомогою регульованих ніжок.
  - Ослабте пластикову стопорну гайку.



2. Для збільшення висоти машини поверніть ніжку за годинниковою стрілкою. Для зменшення висоти машини поверніть ніжку проти годинникової стрілки.
  - Після завершення процедури вирівнювання машини затягніть стопорні гайки, повертаючи їх за годинниковою стрілкою.
3. Не підставляйте картон, дерево або інші подібні матеріали під пральну машину для її вирівнювання.
  - Під час чищення поверхні, на якій стоїть машина, подбайте про те, щоб не порушити рівень машини.

### 3.3 Під'єднання до електричної мережі

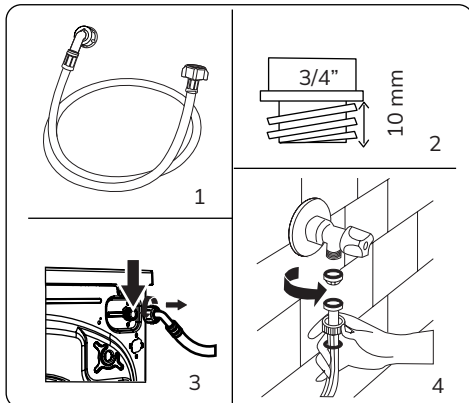


- Пральна машина використовує живлення 220–240 В50.
- Мережевий шнур пральної машини оснащено заземленою вилкою. Ця вилка завжди повинна бути вставленою в розетку, призначену для номінального струму 10 амперів.
- Якщо відповідної розетки й запобіжника немає, подбайте про те, щоб роботи виконував кваліфікований електрик.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, які виникли через використання незаземленого обладнання.

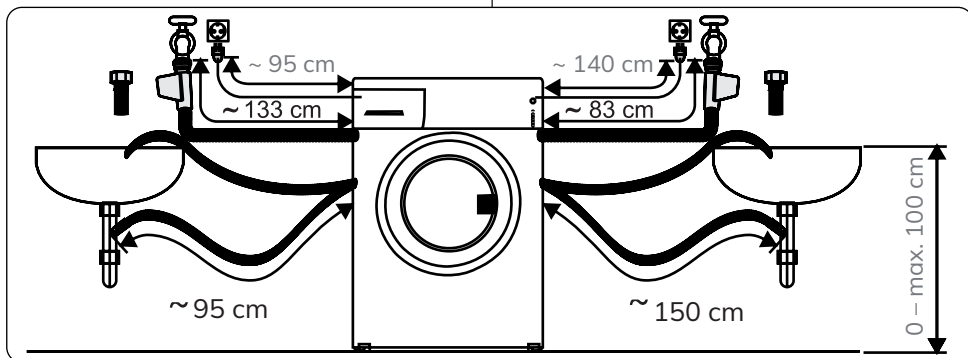
### ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

Використання машини під низькою напругою може призвести до зменшення повного строку служби вашої машини й обмеження її робочих характеристик.

### 3.4 Під'єднання шланга подавання води



1. Машина може мати або одне з'єднання для підведення води (холодної), або два з'єднання для підведення води (гарячої та холодної), залежно від технічних характеристик машини. Шланг із білою заглушкою треба під'єднати до патрубка подавання холодної води, а шланг із червоною кришкою — до патрубка подавання гарячої води (якщо є).
- Для запобігання протіканням води в місцях з'єднань у пакованні разом зі шлангом постачаються 1 або 2 гайки (залежно від специфікацій вашого пристрою). Встановіть ці гайки на кінець(ці) шланга подавання води, що з'єднується з водогonom.

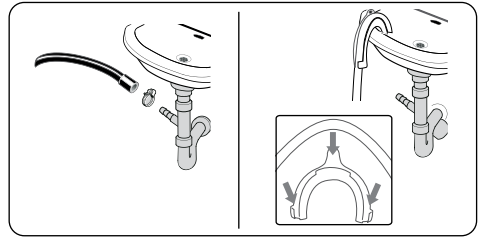


2. З'єднайте нові шланги подавання води з краном водогону, що має різьбу  $\frac{3}{4}$ ".
  - З'єднайте білий кінець шланга подавання води з білою заглушкою з клапаном подавання води з білою заглушкою на задньому боці машини, а кінець шланга з червоною заглушкою — із клапаном подавання води з червоною заглушкою (якщо є).
  - Затягніть з'єднання від руки. У разі виникнення запитань зверніться до кваліфікованого сантехніка.
  - Потік води з тиском 0,1–1 МПа забезпечить оптимальну роботу машини (тиск 0,1 МПа означає, що через цілковито відкритий кран за хвилину проходить понад 8 літрів води).
3. Після виконання всіх з'єднань обережно ввімкніть подавання води й переконайтеся, що немає протікань.
  4. Переконайтеся в тому, що нові шланги подавання води не заблоковані, не зігнуті, не перекручені, не скручені й не передавлені.
  - Якщо машина має з'єднання для підведення гарячої води, температура такої гарячої води не повинна перевищувати 70 °С.

## ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

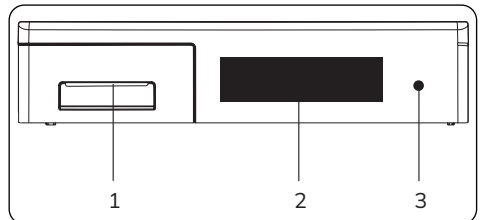
Пральну машину треба під'єднувати до водогону виключно за допомогою нового шланга, який є в комплекті. Не використовуйте старі шланги.

### 3.5 Під'єднання для зливання води



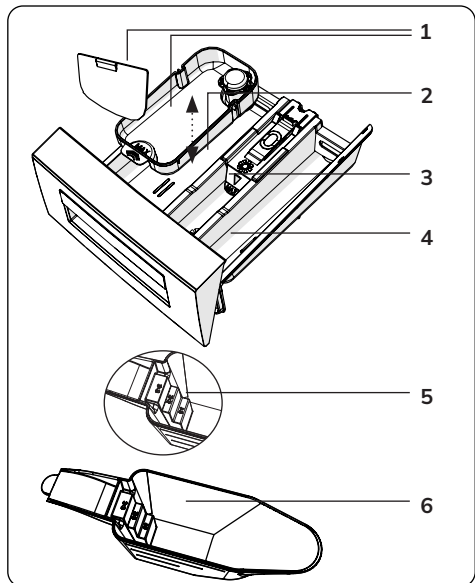
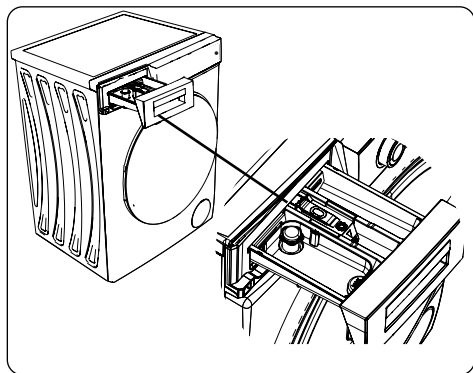
- Використовуючи додаткове обладнання, під'єднайте шланг зливання води до трубопроводу або до зливного патрубку побутової раковини.
- Ніколи подовжуйте шланг для зливання води.
- Не встановлюйте шланг для зливання води з машини в контейнер, відро або ванну.
- Переконайтеся, що шланг для зливання води не зігнутий, не скручений, не передавлений і не має подовжень.
- Максимальна висота встановлення шланга для зливання води повинна становити 100 см від землі.

### 4. ЗНАЙОМСТВО З ПАНЕЛЛЮ УПРАВЛІННЯ



1. Шухляда для миючих засобів
2. Електронний дисплей
3. Кнопка ввімкнення/вимкнення

## 4.1 Висувний відсік для мийного засобу (\*)

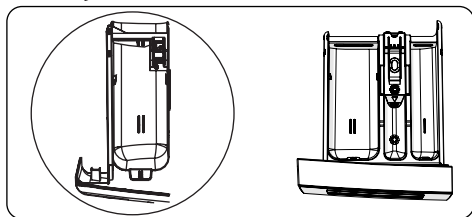


1. Апарат для рідкого мийного засобу
2. Основний відсік для мийного засобу
3. Відсік для пом'якшувача
4. Відсік для мийного засобу попереднього прання
5. Рівні порошкового мийного засобу
6. Лопатка для порошкового мийного засобу (\*)

(\*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

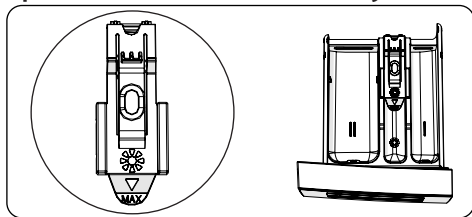
## 4.2 Відсіки

### Основний відсік для мийного засобу



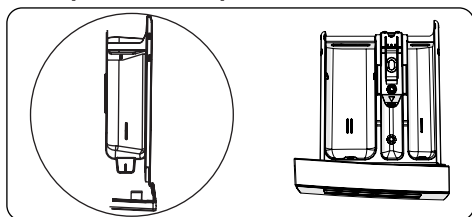
Цей відсік призначено для рідких або порошкових мийних засобів або ж для засобів для видалення накипу. Пластину рівня рідкого мийного засобу передбачено всередині пральної машини. (\*)

### Відсік для кондиціонерів тканини, крохмалю й мийного засобу:



Цей відсік призначено для засобів пом'якшення, кондиціонерів або крохмалю. Дотримуйтесь інструкцій на пакуваннях засобів. Якщо після використання пом'якшувачів залишаються рештки, спробуйте їх розчинити або ж використовуйте рідкий засіб для пом'якшування.

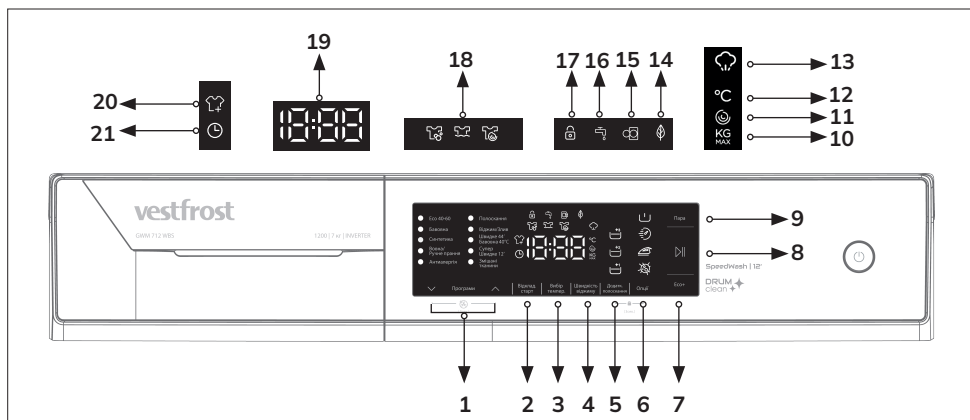
### Відсік для мийного засобу попереднього прання



Цей відсік треба використовувати лише в разі вибору функції попереднього прання. Функцію попереднього прання рекомендовано використовувати лише для дуже брудної білизни.

(\*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

## 4.3 Електронний дисплей



1. Клавiші вибору програм;
2. Клавiша відкладеного старту;
3. Клавiша регулювання температури води для прання;
4. Клавiша регулювання швидкості віджимання;
5. Клавiша додаткового полоскання;
6. Клавiша опцій;
7. Допоміжна функціональна клавiша режиму Eco+;
8. Клавiша запуску/паузи;
9. Клавiша Функція пари;
10. Програма Макс. (світлодіодне підсвічування завантаження білизни);
11. Швидкість віджимання (світлодіодне підсвічування);
12. Температура води для прання (світлодіодне підсвічування);
13. Функція пари (світлодіодне підсвічування);
14. Режим економії (світлодіодне підсвічування);
15. Відкриті двері (світлодіодне підсвічування);
16. Відключення води (світлодіодне підсвічування);
17. Блокування від дітей (світлодіодне підсвічування);
18. Етапи прання, полоскання та віджиму (світлодіодне підсвічування);
19. Цифровий дисплей;
20. Дозавантаження білизни (світлодіодне підсвічування);
21. Відкладений старт (світлодіодне підсвічування).

## 4.4 Пояснення основних символів

**1** Після натискання кнопки On/Off ваша машина вмикається за програмою Есо 40-60. Щоб вибрати іншу програму, ви можете вибрати потрібну програму за допомогою сенсорних **Клавіш вибору програм**.

**19 10** Інформація про час прання та максимальну кількість кілограмів у вибраній програмі прання з'являється на **Цифровий дисплей**. Коли відображається інформація про максимальну кількість кілограмів, **програма Макс**.

**11** Під час регулювання швидкості обертання вмикається **Швидкість віджимання**. Після завершення вибору яскраве світло вимикається. Якщо світлодіодний індикатор не вмикається після вибору потрібної швидкості віджимання, це означає, що швидкість віджиму не можна регулювати у вибраній програмі прання.

**12** Під час регулювання температури води для прання вмикається **Температура води для прання**. Після завершення вибору яскраве світло вимикається. Якщо світлодіодний індикатор не вмикається після вибору потрібної температури, це означає, що вибір температури води для прання неможливий у вибраній програмі прання.

**13** Якщо активовано вибір додаткової функції, під час прання вмикається **Функція пари**. Якщо у вибраній програмі прання неможливо вибрати додаткову функцію, світлодіодний індикатор активної додаткової функції буде блимати один за одним.

**14** Коли активовано вибір додаткової функції режиму Есо+, під час прання вмикається **Режим економії**. Якщо у вибраній програмі прання неможливо вибрати додаткову функцію, світлодіодний індикатор активної Режим Есо+ буде блимати один за одним.

**15** Коли дверцята вашої машини заблоковані, **Відкриті двері** вмикається до завершення процесу прання.

**20** Коли ви можете додати білизну в машину, індикатор **Дозавантаження білизни** активно вмикається. Ви не можете додати білизну до машини, якщо світлодіодний індикатор «Додати білизну» не світиться. Якщо ви хочете додати білизну під час процесу прання, ви можете додати білизну, перевівши машину в режим очікування.



Ви можете виконати очищення барабана машини, натиснувши обидві сенсорні кнопки напрямків програм одночасно протягом 3 секунд. Цей процес можна виконувати, коли в машині немає білизни. Рекомендується використовувати 1 раз на місяць.

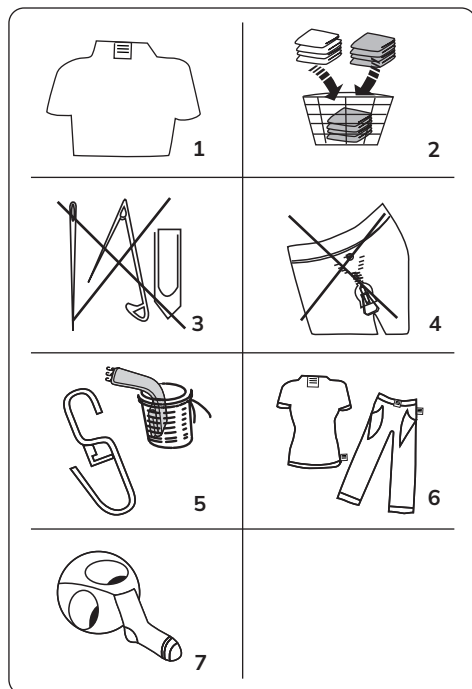


**ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:** Ви можете вимкнути звук кнопок\* на пральній машині, одночасно натиснувши й утримуючи кнопки регулювання температури води для прання та швидкості віджимання. Якщо ви хочете активувати його знову, ви можете активувати його за допомогою тієї ж комбінації.

(\* ) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

## 5. ВИКОРИСТАННЯ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

### 5.1 Підготовка білизни



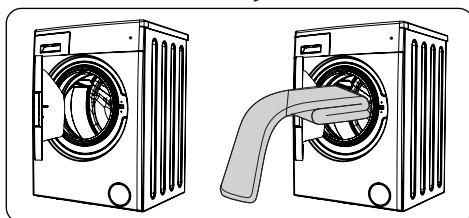
1. Дотримуйтеся зазначених на етикетках інструкцій щодо догляду за одягом.
- Відокремте речі для прання відповідно до типу (бавовна, синтетика, делікатні тканини, шерсть тощо), температури прання (у холодній воді, за 30°, 40°, 60°, 90°) і за ступенем забруднення (легкі забруднення, плями, значні забруднення).
2. Не варто прати кольорову й білу білизну разом.
- Темний текстиль може містити надлишки барвника, і його варто прати окремо, кілька разів.
3. Переконайтеся, що немає металевих матеріалів на білизні або в кишенях; інакше їх треба вийняти.

**УВАГА:** Гарантія не поширюється на несправності, обумовлені пошкодженням машини сторонніми матеріалами.

4. Застебніть блискавки, усі гачки й петлі.
5. Зніміть металеві або пластмасові гачки зі штор або покладіть їх у мішок для прання.
6. Вироби з текстилю, як-от штани, трикотаж, футболки й сорочки.
7. Шкарпетки, хустинки й інші дрібні предмети треба прати в мішку для прання.

 Може знебарвлюватися	 Не використовувати відбілювачі	 Стандартне прання
 Максимальна температура прасування — 150 °C	 Максимальна температура прасування — 200 °C	 Не прасувати
 Допускається сухе чищення	 Без сухого чищення	 Сушити в горизонтальному положенні
 Сушити без віджимання	 Вивісити для сушіння	 Не сушити в пральній машині
 Допускається сухе чищення газовою олією, чистим спиртом та R113	 Перхлоретилен R11, R13, бензин	 Перхлоретилен R11, R113, газова олія

### 5.2 Завантаження білизни в машину



- Відкрийте дверцята машини.
- Рівномірно розподіліть білизну в машині.

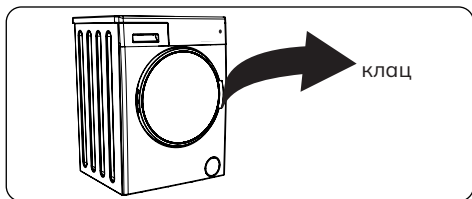
## **ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:**

Уникайте перевищення максимального значення завантаження барабана, оскільки це призведе до незадовільних результатів прання та спричинить змінання білизни. Щоб дізнатися більше про об'єми завантаження, див. таблиці програм прання.

У таблиці нижче зазначено приблизну вагу стандартних елементів білизни:

ТИП БІЛИЗНИ	ВАГА (г)
Рушник	200
Постільна білизна	500
Купальний халат	1200
Стьобана ковдра	700
Наволочка	200
Нижня білизна	100
Скатертина	250

- Завантажуйте кожну річ окремо.
- Переконайтеся між гумовим ущільненням і дверцятами не потрапили предмети білизни.
- Обережно натискаючи на дверцята, закрийте їх до



- Переконайтеся в тому, що дверцята цілковито закрито, інакше програма не запуститься.

### **5.3 Додавання мийного засобу в машину**

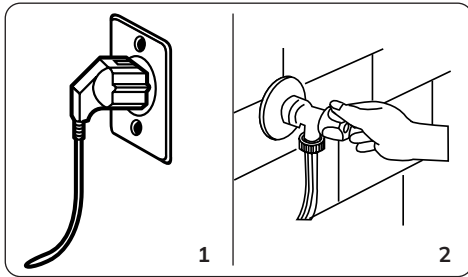
Кількість мийного засобу, як потрібно додати в машину, залежить від таких критеріїв:

- Якщо одяг лише злегка забруднений, не використовуйте попереднє прання. Покладіть невелику кількість мийного засобу (як зазначено виробником) у відсік II висувного відсіку для мийного засобу.
- Якщо одяг дуже забруднений, виберіть програму з попереднім пранням і покладіть  $\frac{1}{4}$  від кількості мийного засобу, який буде використовуватися, у відсік I, а решту — у відсік II висувного відсіку для мийного засобу.
- Використовуйте мийні засоби, призначені для автоматичних пральних машин. Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо кількості мийного засобу.
- У регіонах із більш жорсткою водою знадобиться більше мийного засобу.
- Потрібна кількість мийного засобу збільшуватиметься зі збільшенням завантаження пральної машини.
- Покладіть засіб для пом'якшення в середній відсік висувного відсіку для мийного засобу. Не перевищуйте рівень із позначкою MAX.
- Густі засоби для пом'якшення можуть спричинити засмічення висувного відсіку, їх треба розчиняти.
- Для всіх програм без попереднього прання можна використовувати рідкі мийні засоби. Для цього встановіть пластину рівня рідкого мийного засобу (\*) у напрямні відсіку II висувного відсіку для мийного засобу. Використовуючи лінії на пластині як орієнтири, заповніть висувний відсік до потрібного рівня.

(\*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.



## 5.4 Робота з машиною



1. Під'єднайте пральну машину до мережі живлення.
2. Увімкніть подавання води.
  - Відкрийте дверцята машини.
  - Рівномірно розподіліть білизну в машині.
  - Обережно натискаючи на дверцята, закрийте їх до

## 5.5 Вибір програми

За допомогою таблиць програм виберіть відповідну програму для білизни.

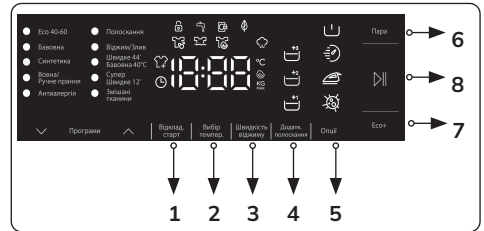
## 5.6 Система виявлення рівня недостатнього завантаження

Вашу машину оснащено функцією виявлення рівня недостатнього завантаження.

У разі розміщення в машині білизни, вага якої не перевищує значення половини максимального завантаження білизни, пральна машина автоматично задасть функцію недостатнього завантаження, незалежно від вибраної програми. Тобто виконання вибраної програми забере менше часу, водночас використовуватиметься менше води й електроенергії.

(\*) Технічні характеристики можуть відрізнятись залежно від придбаної машини.

## 5.7 Допоміжні функції



Ви можете вибрати допоміжні функції перед запуском програми прання.

- Натисніть клавішу допоміжної функції, яку потрібно вибрати.
- Якщо на електронному дисплеї постійно світиться символ допоміжної функції, буде ввімкнено вибрану допоміжну функцію.
- Якщо на електронному дисплеї блимає символ допоміжної функції, вибрана допоміжна функція не буде ввімкнена.

Причина невиключення функції:

- Ця допоміжна функція може бути недоступною для вибраної програми прання.
- Можливо, машина пройшла етап, коли ця допоміжна функція може бути застосована.
- Допоміжна функція може бути несумісною з іншою допоміжною функцією, яку ви вибрали раніше.

### 1. Допоміжна функція відкладеного старту

Ви можете використовувати цю допоміжну функцію, щоб відкласти час початку циклу прання на 1-23 години.

Щоб скористатися функцією затримки:

- Натисніть клавішу затримки один раз.
- На дисплеї з'явиться «01h». ⌚ На електронному дисплеї з'явиться символ.
- Натискайте клавішу затримки,

доки не досягнете часу, після закінчення якого машина має запустити цикл прання.

- Якщо ви пропустили час затримки, який ви хочете встановити, ви можете натискати клавішу затримки кілька разів, доки не досягнете цього часу знову.
- Щоб скористатися функцією затримки часу, потрібно натиснути клавішу «Старт/Пауза», щоб активувати машину.
- Щоб скасувати функцію затримки: Якщо ви активували функцію, натиснувши клавішу «Старт/Пауза», натискання клавіші затримки 1 раз скасує вибрану операцію. ⌚ На електронному дисплеї зникне символ.
- Якщо ви не натискали клавішу «Старт/Пауза», натискайте клавішу затримки безперервно, доки ⌚ символ на електронному дисплеї не зникне. Символ на електронному дисплеї зникне.

## 2. Вибір температури води для прання

Ви можете використовувати клавішу налаштування температури води для прання, щоб встановити температуру води для прання.

- Коли ви вибираєте нову програму, на цифровому дисплеї відобразиться максимальна температура води для прання вибраної програми.
- Ви можете натиснути клавішу налаштування температури води для прання, щоб поступово зменшувати температуру води для прання між максимальною температурою води вибраної програми та пранням у холодній воді (- - C).
- Якщо ви пропустили потрібну температуру води для прання, натисніть клавішу температури

води для прання кілька разів, щоб знову вибрати потрібну температуру.

- Ви можете використовувати цю допоміжну функцію для прання білизни холодною водою (водопровідною водою).
- Щоразу, коли на панелі дисплея натискається клавіша налаштування температури, значення температури зменшується відповідно до функції програми.
- Коли на цифровому дисплеї з'явиться символ «---», ваша білизна буде пратися в холодній воді.

## 3. Вибір швидкості віджимання







Ви можете використовувати клавішу налаштування швидкості, щоб встановити швидкість віджимання для білизни.


- Коли ви вибираєте нову програму, на цифровому дисплеї відобразиться максимальна швидкість віджимання вибраної програми.
- Ви можете натиснути клавішу налаштування швидкості віджимання, щоб поступово зменшувати швидкість віджимання між максимальною швидкістю віджимання вибраної програми та опцією скасування віджимання (- - -).
- Якщо ви пропустили потрібну швидкість віджимання, ви можете продовжувати натискати клавішу швидкості віджимання, щоб знову знайти потрібну швидкість.
- Ви можете використовувати цю допоміжну функцію для прання білизни без віджиму.
- Щоразу, коли на панелі дисплея натискається клавіша швидкості віджимання, значення швидкості віджимання зменшується відповідно до функції програми.

- Коли на цифровому дисплеї з'явиться символ «---», ваша білизна буде випрана без віджиму.

#### 4. Функція додаткового полоскання

Ви можете використовувати цю допоміжну функцію для додаткового полоскання білизни.

- Під час вибору програми прання або в процесі прання можна вибрати 1 , 2  і 3  різних рівня додаткового полоскання.
- Коли ви натискаєте кнопку додаткового полоскання на панелі дисплея, символи , , , послідовно з'являтимуться на екрані.
- Ваш вибір буде завершено, коли активується символ потрібного рівня.


**ПРИМІТКА:** Якщо  на екрані блимає символ «Додаткове полоскання», це означає, що ця функція недоступна у вибраній програмі прання.


#### 5. Параметри


За допомогою клавіші параметрів ви можете вибрати найбільш підходящу допоміжну функцію для вашої білизни, натиснувши клавішу параметрів на панелі дисплея.

##### 5.1 Допоміжна функція попереднього прання



Ви можете використовувати цю функцію для попереднього прання перед основним циклом прання сильно забрудненої білизни.


Коли ви використовуєте цю функцію, вам потрібно додати миючий засіб у дозатор попереднього прання шухляди для миючих засобів. Щоб увімкнути допоміжну функцію попереднього прання, натискайте клавішу параметрів, доки не з'явиться символ  попереднього прання. Якщо на електронному дисплеї

постійно горить світлодіод  попереднього прання, це означає, що обрана допоміжна функція.


**ПРИМІТКА:** Якщо ви хочете вибрати допоміжну функцію попереднього прання, якщо  вона не відображається на дисплеї, це означає, що ця функція недоступна у вибраній програмі прання.


##### 5.2 Допоміжна функція швидкого прання

Використовуючи цю допоміжну функцію, ви можете випрати білизну за менший час і з меншими витратами енергії та води. (Рекомендується завантажувати машину наполовину або менше половини потужності вибраної програми прання.) Щоб увімкнути допоміжну функцію, швидкого прання, натискайте клавішу параметрів, доки не з'явиться символ  швидкого прання. Якщо на електронному дисплеї постійно горить світлодіод  швидкого прання, це означає, що обрана допоміжна функція.

**ПРИМІТКА:** Якщо ви хочете вибрати допоміжну функцію швидкого прання, якщо  на дисплеї не з'являється символ, це означає, що ця функція недоступна у вибраній програмі прання.

##### 5.3 Додаткова функція легкого прасування

Ця допоміжна функція дозволяє менше м'яти одяг після прання. Щоб увімкнути допоміжну функцію легкого прасування, натискайте клавішу параметрів, доки не з'явиться символ легкого прасування. Якщо на електронному дисплеї постійно світиться світлодіодний індикатор  легкого прасування, це означає, що вибрано допоміжну функцію.

**ПРИМІТКА:** Якщо ви хочете вибрати допоміжну функцію легкого прасування, якщо  вона не відображається на дисплеї, це означає, що ця функція недоступна в обраній програмі прання.


#### 5.4 Допоміжна функція антиалергії

Ви можете використовувати цю допоміжну функцію, щоб додати більше циклів полоскання для білизни. Ваша машина використовуватиме гарячу воду на всіх етапах полоскання. (Рекомендується для чутливої шкіри, дитячого одягу та нижньої білизни). Щоб увімкнути допоміжну функцію захисту від алергії, продовжуйте натискати клавішу параметрів, доки не з'явиться символ функції захисту від алергії. Якщо на електронному дисплеї постійно горить антиалергенний світлодіод  це означає, що обрана допоміжна функція.

**ПРИМІТКА:** Коли ви хочете вибрати допоміжну функцію антиалергії, якщо  вона не відображається на дисплеї, це означає, що ця функція недоступна в обраній програмі прання.

#### 6. Допоміжна функція пари

Допоміжна функція відпарювання дозволяє менше м'яти одяг після прання.

- Натисніть допоміжну функціональну клавішу Steam один раз.
- На панелі дисплея вашої машини з'явиться символ допоміжної функції замочування. 


**ПРИМІТКА:** Якщо  на екрані блимає символ «Допоміжна


функція подачі пари», це означає, що ця функція недоступна у вибраній програмі

#### 7. Допоміжна функція режиму Eсо+


Якщо ви виберете цю допоміжну функцію, ваша машина трохи збільшить тривалість програми прання. Однак він виконає процес прання з меншими витратами енергії та води.

Щоб активувати функцію Eсо+ :

- Натисніть допоміжну функціональну клавішу режиму Eсо+ один раз.
- На панелі дисплея вашої машини з'явиться символ  Eсо+ прання.


**ПРИМІТКА:** Якщо ви хочете вибрати допоміжну функцію Eсо+, якщо вона  не відображається на дисплеї, це означає, що ця функція недоступна у вибраній програмі прання.



#### 8. Клавіша запуску/паузи

Натиснувши клавішу  «Старт/Пауза», ви можете запустити обрану програму та призупинити поточну програму.

#### 5.8 Блокування від дітей

Ваша машина оснащена блокуванням від дітей, щоб захистити хід виконання програми, якщо під час прання натиснути клавіші функції додаткового полоскання та опцій. Блокування від дітей активується через 3 секунди після одночасного натискання обох клавіш 4 і 5 на електронному дисплеї.

Після активації символ  з'являється на електронному дисплеї. Якщо натиснути будь-яку клавішу під час активації

блокування від дітей,  на електронному дисплеї почне блимати символ. Для того щоб деактивувати, потрібно затиснути ті ж кнопки більше 3 секунд. Коли блокування від дітей вимкнено,  символ на електронному дисплеї зникає.

### **5.9 Якщо ви хочете скасувати запущену програму:**

- Програма скасовується натисканням і утриманням кнопки ввімкнення/вимкнення протягом 3 секунд.
- Ваша машина припинить процес прання, а програму буде скасовано.
- Щоб злити воду в машину, виберіть будь-яку програму.
- Ваша машина зіллє воду та скасує програму.
- Ви можете вибрати нову програму і запустити машину.

### **5.10 Завершення програми**

Ваша машина автоматично зупиниться, коли вибрана програма завершиться.

- На електронному дисплеї з'явиться напис «End».
- Можна відкрити дверцята машинки і вийняти білизну. Вийнявши білизну, залиште дверцята відкритими, щоб внутрішня частина машини могла висохнути.
- Від'єднайте машину від мережі.
- Закрийте водопровідний кран.

### **Кнопка ввімкнення/вимкнення**

За допомогою цієї кнопки ви можете вмикати та вимикати машину.

## 6. ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ

Програма	Температура прання (°C)	Максимальна кількість сухої білизни (кг)	Дозатор миючого засобу	Тривалість програми (хв.)	Тип білизни / Примітки
Еко 40-60	*40-60°C	7/8	2	208	Нормально забруднений, бавовняний і лляний текстиль. (Нижня білизна, постільна білизна, столова білизна, рушники, макс. 3,5 кг), постільна білизна тощо)
Бавовна	*90-80-70-60 40-30-20-0°C	7/8	2	110	Брудні, світлі тони, білі, бавовняні та лляні тканини (нижня білизна, простирадла, скатертини, рушники (максимум 3,5 кг), підковдри тощо)
Синтетика	*40-30-0°C	3/4	2	135	Синтетичний або синтетичний текстиль середнього ступеня забруднення. (Нейлонові шкарпетки, сорочки, блузи, синтетичні штани і т.д.)
Вовна / Ручне прання	*30-0°C	2	2	54	Вовняний текстиль має етикетку, яку можна прати в пральній машині.
Гігієни	*60-50-40 30-0°C	4	2	78	Дитяча білизна (За допомогою вибору температури 30°C ви можете забезпечити гігієну білизни. За допомогою вибору температури 60°C ви можете забезпечити більш інтенсивне прання та гігієну)
Промити	*0°C	7/8	-	24	Якщо ви хочете отримати додаткове полоскання після прання білизни, ви можете використовувати цю програму для всіх видів білизни.
Віджимання / Розряд	*0°C	7/8	-	15	Ви можете використовувати цю програму для всіх видів білизни, якщо хочете надати білизні додаткового віджиму після прання. / Ви можете використовувати програму «Скидання», коли вам потрібно злити воду, що накопичилася всередині вашої машини (додавання білизни, видалення білизни тощо). Щоб активувати програму розряду, необхідно вибрати програму віджимання та скасувати швидкість віджимання за допомогою кнопки регулювання швидкості.
Швидка бавовна 44' 40°C	*60-40-30-0°C	7/8	2	44	Злегка забруднений, бавовняний, кольоровий і лляний текстиль можна випрати за короткий час, наприклад 44 хвилини.
(**) Супер швидкий 12'	*30-0°C	2	2	12	Злегка забруднений, бавовняний, кольоровий і лляний текстиль можна випрати за короткий час, наприклад за 12 хвилин.
Змішана	*40-30-0°C	4/3	2	87	Брудний, бавовняний, синтетичний, кольоровий і лляний текстиль можна прати змішаним.

«/» в залежності від вибраної моделі.

**ПРИМІТКИ:** ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА ВИБРАНИХ ДОПОМІЖНИХ ФУНКЦІЙ.

(\*) Температура води для прання програми є заводською за замовчуванням.

(\*\*) ПРИМІТКА: Оскільки період прання короткий, кількість миючого засобу має бути набагато меншою порівняно з іншими програмами прання. Якщо машина виявить незбалансоване навантаження, тривалість програми збільшиться. Ви можете відкрити дверцята пральної машини через 2 хвилини після закінчення циклу прання.

Програма Eco 40-60 дозволяє прати бавовняну білизну середнього ступеня забруднення, яку можна прати при температурі 40-60° за той самий цикл. Ця програма розроблена відповідно до законодавства ЄС про екодизайн.

- Найбільш ефективні з погляду споживання електроенергії програмами— зазвичай ті, які передбачають нижчі температури й триваліше виконання.
- Завантаження побутової пральної машини до повної місткості, зазначеної виробником для відповідних програм, сприятиме збереженню електроенергії та води.
- Тривалість виконання програми, показники споживання електроенергії та води можуть змінюватися залежно від ваги й типу завантаження, температури водопровідної води й навколишнього середовища.
- Для програм низькотемпературного прання рекомендовано застосування рідких мийних засобів. Кількість застосовного мийного засобу може змінюватися залежно від кількості білизни й рівня її забрудненості. Дотримуйтеся рекомендацій виробників щодо кількості використовуваного мийного засобу.
- Частота обертання під час віджимання впливає на рівень шуму й залишковий уміст вологи. Що вищою буде частота обертання на етапі віджимання, то вищим буде рівень шуму й меншим залишковий уміст вологи.

Назва програми	Паспортне завантаження кг	Споживання енергії кВт.год/цикл			Тривалість програми Годин: хвилини			Споживання води л/цикл			Макс. температура °С			Залишковий уміст вологи % 1200 об/хв		
		Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження
Бавовна 90	7	1,960			02:53			70,0			81			62%		
	8	2,090			02:53			72,0			81			62%		
Бавовна 60	7	0,900			01:50			35,0			60			62%		
	8	0,820			01:50			35,0			60			62%		
Есо 40-60	7	0,899	0,329	0,159	03:28	02:42	02:42	53,0	30,5	27,4	47	29	24	53%	53%	53%
	8	0,868	0,309	0,169	03:38	02:48	02:48	56,8	36,0	29,0	43	27	23	53%	53%	53%
Синтетика	3	0,730			02:15			52,0			45			62%		
	4	0,880			02:15			55,0			45			62%		
Швидка бавовна 44'	7	0,350			00:44			30,0			40			62%		
	8	0,350			00:44			30,0			40			62%		
Бавовна 20	7	0,070			00:59			35,0			20			62%		
	8	0,090			00:59			35,0			20			62%		



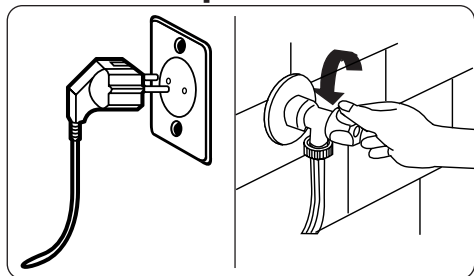
## 6.1 Важлива інформація

- Використовуйте лише ті мийні засоби, пом'якшувачі й інші добавки, які придатні для автоматичних пральних машин. Через використання зовеликої кількості мийного засобу може виникати забагато піни, що призведе до активування системи автоматичного поглинання піни.
- Рекомендуємо здійснювати очищення пральної машини з періодичністю один раз на 2 місяці. Для періодичного очищення використовуйте, будь ласка, програму очищення барабана (Drum Clean). Якщо у вашій пральній машині програми очищення барабана немає, скористайтеся програмою «Бавовна-90». У разі потреби використовуйте засоби для видалення накипу, спеціально призначені для пральних машин.
- У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини, коли вона працює. Ви зможете відкрити дверцята машини через 2 хвилини після завершення прання.\*
- У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини, коли вона працює. Дверцята відкриються негайно після завершення циклу прання.\*
- Щоб уникнути можливих ризиків, встановлення й ремонт машини завжди має здійснювати тільки представник авторизованого сервісного центру. Виробник не нестиме жодної відповідальності за пошкодження, які можуть виникнути внаслідок дій, учинених неуповноваженими особами.

(\* ) Технічні характеристики машини можуть відрізнятись залежно від придбаної моделі.

## 7. ЧИЩЕННЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### 7.1 Попередження



Перед початком технічного обслуговування й чищення машини вимкніть живлення та вийміть вилку з розетки.

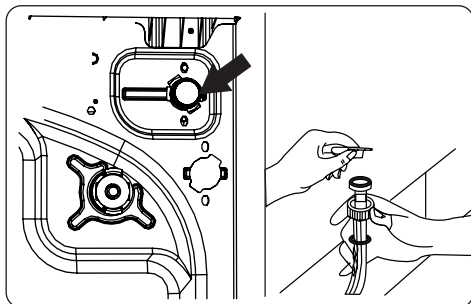
Перед початком технічного обслуговування й чищення машини перекрийте кран подавання води.

**⚠ УВАГА:** Для чищення пральної машини заборонено використовувати розчинники, абразивні мийні засоби, засоби для миття скла й

універсальні мийні засоби. Вони можуть пошкодити пластикові поверхні й інші компоненти через уміст хімічних речовин.

### 7.2 Фільтри патрубк подавання води

Фільтри на лінії подавання води запобігають потраплянню бруду та сторонніх матеріалів у пральну машину. Виробник рекомендує виконувати чищення цих фільтрів у разі неможливості отримання достатньої кількості води машиною за відкритого крану водогону. Виробник рекомендує виконувати чищення фільтрів подавання води що 2 місяці.

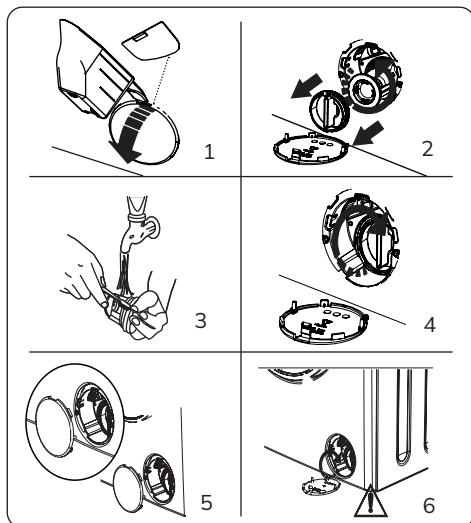


- Зніміть шланг(и) подавання води з пральної машини.
- Для зняття фільтра подавання води з клапана обережно витягніть пластикову планку на фільтрі за допомогою пари гострогубців.
- Другий фільтр подавання води розташований на боці крана шланга подавання води. Щоб зняти другий фільтр, обережно витягніть пластикову планку на фільтрі за допомогою пари гострогубців.
- Ретельно очистьте фільтр за допомогою м'якої щітки та промийте його мильним розчином води з подальшим

ретельним промиванням. Виконайте повторний монтаж фільтра, обережно встановивши його на місце.

**⚠ УВАГА:** Фільтри клапана подавання води можуть засмічуватися через незадовільну якість води або через відсутність потрібного технічного обслуговування та можуть вийти з ладу. Це може стати причиною витоку води. Усі такі несправності виходять за межі гарантійних умов.

### 7.3 Фільтр насоса



Система фільтрування в насосі пральної машини продовжує строк служби насоса, запобігаючи потраплянню волокон у пральну машину.

Виробник рекомендує виконувати чищення фільтра насоса що 2 місяці.

Фільтр насоса розташований під кришкою в передньому правому нижньому куті машини.

Для чищення фільтра насоса:

9. Для відкриття кришки насоса можна використовувати лопатку для прального порошку (\*), що постачається разом із

пральною машиною, або ж пластину рівня рідкого мийного засобу.

10. Вставте кінець лопатки для порошку або пластину рівня рідкого мийного засобу в отвір кришки й обережно натисніть у зворотному напрямку. Кришка відкриється.
- Перед відкриттям під кришку фільтра треба встановити ємність для збирання води, що залишилася в машині.
- Ослабте фільтр, повернувши його проти годинникової стрілки, потягніть і зніміть його. Дочекайтеся зливання води.

### 🚫 ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

Залежно від кількості води всередині машини, контейнер для збирання води, можливо, доведеться спорозняти кілька разів.

11. Видаліть усі сторонні матеріали з фільтра за допомогою м'якої щітки.
12. Після очищення виконайте повторний монтаж фільтра шляхом його встановлення та прокручування за годинниковою стрілкою.
13. Під час закриття кришки насоса переконайтеся, що кріплення на внутрішньому боці кришки збігаються з отворами на передній панелі.
14. Закрийте кришку фільтра.

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Вода в насосі може бути гарячою, перед початком виконання робіт із чищення та технічного обслуговування зачекайте, доки вона охолоне.

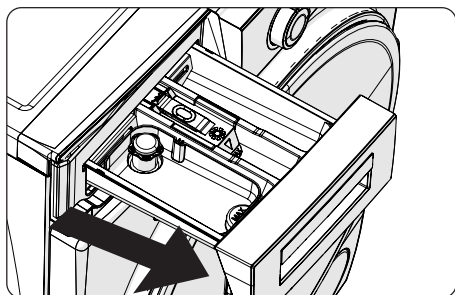
(\* ) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

## 7.4 Висувний відсік для мийного засобу

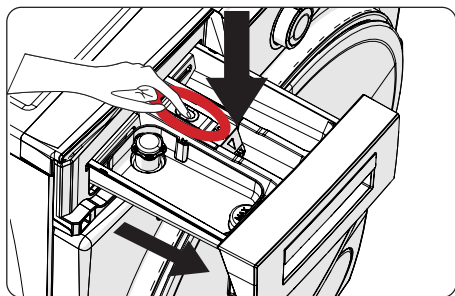
Використання мийного засобу може з часом стати причиною накопичення його залишків у висувному відсіку для мийного засобу. Виробник рекомендує знімати висувний відсік що 2 місяці для очищення накопичених залишків.

Для зняття висувного відсіку:

- Потягніть висувний відсік до його повного виходу.

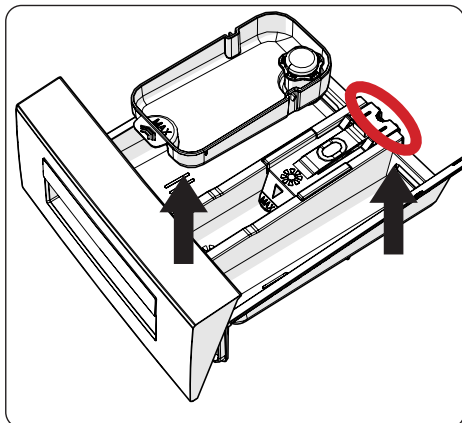


- Натисніть на вказану нижче область усередині висувного відсіку для мийного засобу, який було повністю вставлено, і, продовжуючи витягувати його, зніміть відсік із місця його встановлення



- Вийміть відсік для мийного засобу й демонуйте пробку зливання. Виконайте ретельне чищення для цілковитого видалення залишків засобу для пом'якшення. Після очищення встановіть пробку зливання й

переконайтеся в її правильному встановленні.



- Виконайте промивання з використанням щітки й великої кількості води.
- Зберіть залишки всередині роз'єму висувного відсіку для мийних засобів для запобігання їх потраплянню всередину пральної машини.
- Висушіть висувний відсік для мийних засобів рушником або сухою тканиною та встановіть його на місце

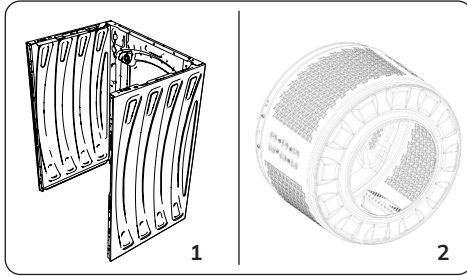
**!** Мити висувний відсік для мийних засобів у посудомийній машині не можна.

**Пристрій для рідкого мийного засобу (\*)**

Для чищення й технічного обслуговування пристрою рідкого мийного засобу треба виїняти пристрій із його місця, як це показано на рисунку нижче, і виконати ретельне чищення від залишків мийного засобу. Виконайте заміну пристрою. Переконайтеся, що немає залишків матеріалів усередині сифона.

(\*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

## 8. Корпус/Барабан



### 1. Корпус

Для чищення зовнішньої поверхні корпусу використовуйте м'який неабразивний мийний засіб або мило й воду. Витріть насухо м'якою тканиною.

### 2. Барабан

Не залишайте металеві предмети, як-от голки, скріпки, монети тощо, у машині. Ці предмети можуть призвести до утворення іржі в барабані. Для очищення таких плям іржі використовуйте пральні засоби без вмісту хлору й дотримуйтесь інструкцій виробників мийних засобів. Ніколи не використовуйте дротяну мочалку або подібні тверді предмети для очищення плям іржі.

## 9. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ремонтувати машину має уповноважена сервісна організація. Якщо пральна машина потребує ремонту або якщо неможливо усунути проблему з використанням зазначеної нижче інформації, потрібно:

- Від'єднати машину від мережі живлення.
- Перекрыти подавання води.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Машина не запускається.	Машину не під'єднано до мережі живлення.	Увімкніть шнур живлення машини в розетку.
	Вихід із ладу запобіжників.	Замініть запобіжники.
	Немає напруги живлення.	Перевірте електромережу.
	Кнопку «Старт/Пауза» не натиснуто.	Натисніть кнопку «Старт/Пауза».
	Для програми встановлено положення «стоп».	Встановіть кругову шкалу вибору програми в бажане положення.
	Дверцята машини не закриті повністю.	Закрийте дверцята машини.
Машина не набирає воду.	Водогінний кран закритий.	Відкрийте кран подавання води.
	Шланг подачі води може бути перекучений.	Перевірте шланг подачі води та розкрутіть його.
	Шланг подачі води засмічений.	Очистіть фільтри шлангу подачі води. (*)
	Впускний клапан засмічений.	Очистьте впускні фільтри. (*)
	Дверцята машини не закриті повністю.	Закрийте дверцята машини.
Машина не зливає воду.	Зливний шланг засмічений чи перекучений.	Перевірте зливний шланг, очистьте або випряміть його.
	Фільтр насоса засмічений.	Очистіть фільтр насоса. (*)
	Білизна занадто щільно розміщена в барабані.	Рівномірно розподіліть білизну в машині.
Машина вібрує.	Ніжки не відрегульовано належним чином.	Виконайте регулювання ніжок. (**)
	Болти, що використовуються для транспортування, не знято.	Зніміть транспортні болти з машини. (**)
	Мале завантаження барабана.	Це не перешкоджатиме роботі машини.
	Машина перевантажена білизною, або білизна нерівномірно розподілена.	Не перевантажуйте барабан. Рівномірно розподіліть білизну в барабані.
	Машину встановлено на твердій поверхні.	Уникайте встановлення пральної машини на твердій поверхні.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Надмірне піноутворення у висувному відсіку. (**)	Завелика кількість прального засобу.	Натисніть кнопку «Старт/Пауза». Для припинення піноутворення розчиніть столову ложку засбу для пом'якшення в 1/2 л води й вилийте суміш у висувний відсік для мийного засбу. За 5–10 хв. натисніть кнопку «Старт/Пауза».
	Невідповідний мийний засіб.	Використовуйте тільки мийні засоби, призначені для автоматичних пральних машин.
Незадовільний результат прання.	Білизна занадто брудна для вибраної програми.	Використовуючи інформацію таблиць програм, виберіть відповідну програму для прання.
	Недостатня кількість прального засобу.	Використовуйте кількість мийного засобу згідно з інструкцією на його пакованні.
	Забгато білизни в машині.	Переконайтеся, що не перевищено максимальний об'єм білизни для вибраної програми.
Незадовільний результат прання.	Жорстка вода.	Збільште кількість мийного засобу згідно з інструкцією виробника.
	Білизна занадто щільно розміщена в барабані.	Переконайтеся в тому, що білизна рівномірно розподілена.
Після наповнення машини водою, вода починає зливатися.	Кінець зливного шланга встановлено занадто низько для машини.	Переконайтеся в тому, що зливний шланг встановлено на відповідній висоті (**).
Під час прання немає води в барабані.	Немає несправності. Вода у невидимій частині барабану.	.....
Залишки мийного засобу в білизні.	Нерозчинні частинки деяких пральних засобів можуть з'являтися на білизні у вигляді білих плям.	Виконайте додаткове ополіскування або очистьте білизну щіткою після її висихання.
Сірі плями на білизні.	Неприбрані сліди олії, крему або змашувальних матеріалів на білизні.	Під час наступного прання використовуйте кількість мийного засобу згідно з інструкцією на його пакованні.
Цикл віджимання не виконується або виконується пізніше, ніж заплановано.	Немає несправності. Активовано системи контролю за нерівномірним розподілом білизни.	Система контролю за нерівномірним розподіленням білизни намагатиметься розподілити білизну. Цикл віджимання розпочнеться відразу після розподілу білизни. Під час наступного прання рівномірно розподіляйте білизну в барабані.

(\*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

(\*\*) Інформація наведена в розділі щодо встановлення машини.

## 10. АВТОМАТИЧНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Пральну машину оснащено вбудованою системою виявлення несправностей, що відображаються миготінням комбінації робочих індикаторів. Найпоширеніші коди несправностей зазначено нижче.

КОД ПОМИЛКИ	МОЖЛИВА НЕСПРАВНІСТЬ	ЯК УСУНУТИ
E01	Дверцята машини не закриті належним чином.	Закрийте дверцята належним чином до клацання. Якщо проблема не зникає, вимкніть машину, витягніть шнур живлення з розетки й негайно зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію.
E02	Низький рівень тиску води або рівень води всередині машини.	Переконайтеся в тому, що кран цілковито відкрито. Подавання води може бути перекрито. Якщо проблема не зникає, робочий цикл машини припиниться автоматично через деякий час. Вимкніть машину з розетки, перекрийте кран подавання води та зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію.
E03	Насос не спрацьовує, або фільтр насоса засмічений, або електричне з'єднання насоса несправне.	Очистіть фільтр насоса. Якщо проблема не зникає, зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію. (*)
E04	Надмірна кількість води в машині.	Злив води виконується машиною. Після завершення зливання води вимкніть машину й від'єднайте її від мережі живлення. Перекрийте кран подавання води та зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію.

(\*) Інформація наведена в розділі інструкції щодо обслуговування та очищення машини.











52498120

